

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MIERCOLES 30 DE DICIEMBRE DE 1811.

La Translación de Santiago Apostol. Las Q. H. están en la Iglesia de San Cayetano; se reserva à las quatro y media de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

Anvers 29 novembre.

Huit vaisseaux, deux frégates, cinq corvettes et trois bricks étaient entrés depuis le 20 dans le premier bassin; quatre de ces vaisseaux, une frégate et d'autres petits bâtimens sont entrés ce matin entre six et sept heures dans le second bassin avec une marée de vingt pieds à l'échelle.

Le vaisseau le César, est passé le premier à la fois d'un beau matin, l'aspect d'une nappe d'eau de plus de soixante mille mètres de surface, le cri et les manœuvres des matelots, en arrivant au port, tout cela donnait à ce spectacle un air aussi important que nouveau, et sur tout en pensant que naguère cette place était couverte d'herbes et de ronces.

Ce bassin, qui peut tenir quarante vaisseaux, est entouré de murs construits en maçonnerie de briques avec cordon en pierre de tailles dans le fond sont deux grands butards qui garantissent provisoirement l'entrée des formes ou cales de construction, jusqu'à leur entier achèvement pour les vaisseaux de toute grandeur.

La machine à mâter doit être placée au centre et les deux quais de catène sont sur les côtés latéraux, ce qui produira, lorsque tout sera entièrement terminé, le coup d'œil le plus beau et le plus bel ensemble.

Paris 4 décembre.

D'après les dernières lettres de VVilna, le prince de Schwarzenberg a de nouveau obtenu sur l'ennemi un brillant avantage; et il a déployé dans cette circonstance ce beau caractère et cette infatigable activité qu'il a montrés depuis le commencement de la campagne. Son avant-garde était arrivée à Słomim au moment où l'ennemi, qui ne croyait pas être suivi de si près, quittait cette ville. Un corps russe de plus de

IMPERIO FRANCES.

Anvers 29 de noviembre.

Ocho navios, 2 fragatas, 5 corvetas y 3 bricks entraron desde el 20 en el primer amaradero, quatro de estos navios, una fragata y otros pequeños bastimentos entraron esta mañana entre las 6 y siete en el 2.º amaradero con una marea de 20 pies en la escala.

El navio el Cesar pasó el primero; el cielo de una superficie de agua de mas de 60 mil metros, el grito y las manifiestas de los marineros al llegar al puerto, todo esto daba a este espectáculo un aspecto tan chocante como nuevo, y sobre todo al pensar que poco antes esta plaza estaba cubierta de yerbas y zarzas.

Este amaradero que puede contener 40 navios está rodeado de paredes construidas en arquitectura de ladrillo, con cordones de piedra labrada; en el fondo hay dos grandes diques que apoyan provisionalmente la entrada de las formas o calas de construcción hasta su entera conclusión para los navios de toda magnitud.

La máquina de palas debe ser colocada en el centro, y los dos muelles de catena están en los costados laterales lo que producirá quando esté enteramente concluido todo el golpe de vista mas hermosa y la mas bella simetría.

PARIS 4 de diciembre.

Segun las últimas cartas de Vilna, el príncipe de Schwarzenberg ha obtenido nuevamente sobre el enemigo una brillante ventaja, y ha demostrado en esta circunstancia, aquel sereno carácter e infatigable actividad que ha acosumbrado desde el principio de la campaña. Su vanguardia llegó a Słomim al momento en que el enemigo, que no imaginaba ser seguido tan de cerca salía de esta ciudad. Un cuerpo ruso de

10,000 hommes, sous les ordres du général Saken, était resté en arrière, et se trouvait coupé de l'armée de Tschitchakoff. Le général Reynier arrêta sa marche pour faire face à ce corps, sur les communications duquel le prince de Schvartzenberg se porta avec deux divisions autrichiennes. Le général russe sentant le danger de sa position, voulut forcer le passage le 15, à Volkóvick, mais il fut vivement repoussé, et essuya une grande perte. La journée du 16 se passa en manœuvres. Le 17, l'ennemi fut attaqué et repoussé sur tous les points. Le 18, les deux armées en vinrent aux mains, et l'ennemi fut mis dans la déroute la plus complète. Trois à 4000 hommes tués ou blessés, 3000 prisonniers, 40 caissons attelés et chargés de munitions, 2 ambulances et une énorme quantité de bagages, tels furent les fruits de cette journée. Les russes ont été vivement poursuivis, et, le 19, on trouvait tous les villages remplis de leurs morts et de leurs blessés. Aucune partie des débris de ce corps ne rejoindra la principale armée; tout ce qui parviendra à s'échapper sera obligé de se jeter dans Volhynie.

Gaceta de Girona.

ANECDOTE.

Les cortés générales et le conseil suprême de régence des Espagnes, vu la grande distance de Séville à Cadix, vu que l'exécution des ordres du gouvernement suprême pourraient par la suite souffrir des retards, ont ordonné que le généralissime des Espagnes serait exclusivement chargé de commander par intérim, au nom des cortés et de la régence, dans la capitale du royaume. En conséquence, il est ordonné que, dès le jour où les armées françaises appelées du midi et du centre se mettraient ou se seraient mises en mouvement, le généralissime des Espagnes prendra seul le commandement militaire et administratif de Madrid. Quoique les cortés et la régence sachent tout ce qu'on peut attendre de l'expédition venue de Sicile à Alicante, quoiqu'elles sachent que le général Hill est à Aranjuez et que les partis patriotes, les guerrilles et l'armée du ci-devant général Ballesteros, qu'un autre commandera, soient suffisantes pour détruire et disperser ces armées, cependant si en fuyant ces braves champions, ils avaient la hardiesse et la témérité de s'approcher de Madrid, elles ont résolu de charger, comme elles chargent spécialement ledit généralissime, d'empêcher par tous les moyens possibles que les français ne pénétrant dans cette ville; car quoique cette témérité

mas de 20,000 hombres, bajo las órdenes del general Saken, quedaba atrás, y se encontraba cortado del ejército de Tschitchakoff. El general Reynier detuvo su marcha para hacer frente a este cuerpo, sobre cuyas comunicaciones se trasladó el príncipe de Schvartzenberg con dos divisiones austríacas. El general ruso considerando el peligro de su posición, quiso forzar el paso el 15 en Volkóvick, pero fué vivamente rechazado con mucha pérdida. El día 16, se pasó en maniobras. El 17, fué atacado el enemigo y arrojado de todos sus puntos. El 18, chocaron los dos ejércitos, y el enemigo fué completamente derrotado. Tres a 4000 hombres entre muertos y heridos, 3000 prisioneros, 40 cañones con sus carros y cargados de municiones, 3 hospitales ambulantes y una enorme cantidad de bagages, han sido el fruto de este día. Los rusos han sido con vigor perseguidos, y el 19 se encontraron todos los pueblos llenos de sus muertos y heridos. Ninguna parte de los destrozos de este cuerpo llegará a reunirse al principal ejército; todo lo que llegue a escaparse será obligado a arrojarse en Volhynia.

(Gaceta de Girona.)

ANECDOTA.

Las Cortés generales y el Supremo consejo de Regencia de las Españas, en atención a que es tan grande la distancia que hay de Sevilla a Cadix, y que las órdenes del referido supremo Gobierno podrían en lo sucesivo sufrir retardos en la ejecución, han dispuesto, que el generalísimo de las Españas tenga el encargo exclusivo de mandar interinamente, y a nombre de las Cortés y Regencia, en la capital del reino.

A cuyo fin deducen y mandan que a contar del día en que se pusieren o hubieren puesto en movimiento los ejércitos franceses llamados de medio día, y del centro, solo el generalísimo de las Españas tenga el mando absoluto militar y administrativo de Madrid. Y aunque las Cortés, y la Regencia, sabiendo lo que puede esperarse de la expedición venida de Sicilia a Alicante, sabiendo que el general Hill está en Aranjuez, y que las partidas patriotas, guerrillas, y ejército del depuesto Ballesteros, que mandará otro, son capaces de acabar de dispersar esos derrotados ejércitos, con todo, si al fin de tan valientes campeones, tuvieran la temeraria osadía de acercarse a Madrid, resuelven encargarse como encargados resididamente al referido generalísimo,

leur coûtât bien cher, il est néanmoins à craindre qu'ils ne ruinassent à leur passage tous ses édifices, toutes ses belles fabriques et surtout celle de la China, dont la conservation intéresse tant tous les espagnols. Elles chargent aussi ledit généralissime de faire tout son possible, afin de prouver à l'Europe combien est digne l'élection qu'elles ont faite de son illustre personne, pour que tous les différens corps ennemis se réunissent, pour leur livrer ensuite une bataille rangée, les vaincre, les mettre en déroute, et hors d'état de se représenter; pour que sur tous les points de la péninsule on obéisse ponctuellement à la constitution du royaume que ledit seigneur a sanctionnée, et pour que le nom de Vellington soit respecté de tous les espagnols, qui devront le regarder comme leur unique et leur courageux rédempteur, malgré ce que pourrions publier contre ce général et contre sa politique, tous les méchans satellites de l'effreuse envie.

impidía de todos modos los franceses el que penetran por dicha corte; pues aunque los costaría caro el arrojo, es de temerse que al paso arruinarían todas las bellas fabricas, y edificios de ella, singularmente el de la China, cuya preciosa conservación interesa tanto á todos los españoles. Encargan tambien á dicho Sr. Generalísimo, que para probar á toda la Europa el acierto de la eleccion realizada para ese puesto dignamente en su persona, haga lo posible para reunir todos los cuerpos enemigos á que se reunan, y logrado esto les dé batalla campal, les venza, les derrote, y acabe enteramente con ellos; á fin de que en todos los puntos de la península, y particularmente en Madrid se respete, cumpla y obedezca con puntualidad la Constitucion del Reyno, que dicho Sr. sancionó allí, con el nombre de Vellington dignamente apreciado de todos los españoles, que deberán mirarle como á su esforzado y unico redentor, á pesar de quince golpes pudieren fulminar contra este general, y su politica todos los mordaces artículos de la malediciente envidia.

Tendréislo entendido etc.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O.

Consulat de France.

On procédera lundi prochain, 4 janvier 1813, en la chancellerie du Consulat de France, depuis midi jusqu'à une heure, à la vente, aux enchères publiques, des 48 sacs de café et 26 sacs de cacao provenant de la prise espagnole *Noire Dame des Carmes* faite par les corsaires *le Cœur et le Fishueter*.

L'on trouvera en chancellerie les montres de l'une et l'autre denrée, ainsi que les conditions de vente, et la quotité des droits à payer.

A las 11 de la mañana del día de hoy se continuará en la casa Ciudad el subasto de pueros de plenas, de pesos y medidas, y el de conservaciones ordinarias de empedrados; y se rematará al mismo tiempo, el de los pilones prefentes de las carnicerías de la Merca, cuyo

On vend dans la rue de Saint Pierre plus haut, chez Charles Lladó n.º 43, troisième étage, des bouteilles d'eau pour rendre les cheveux blancs, à un demi-noir, ou de différentes couleurs, à l'oreaux la bouteille, de l'ancien de différentes couleurs à 3 reaux la bouteille, et citages de la meilleure qualité, à une pécette.

Consulado de Francia.

Lunes próximo, 4 de enero de 1813, se procederá en la chancillería del consulado de Francia, desde las 12 á la una, á la venta al mayor postor de 48 sacos de Café y 26 de cacao, procedentes de la presa española *Noira. Sen. del Carmen*, capturada por los corsarios *el Cerrador y el Fishueter*.

Se hallarán en dicha chancillería las muestras de ambas géneros, las condiciones de la venta y los derechos que hay que pagar.

subasto se anunció al público y fué empezado en el día 23 del corriente.

Por disposicion de S. Señoría el Señor
More,

Bernardo Villar, Secretario.

En casa de Carlos Lladó, calle mas Alta de San Pedro, n.º 43, tercer piso, se venden botellas de agua, para bolver los cabellos blancos, negros, á medio duro cada una; tintas de diferentes colores, á tres reales la botella, y barnices para botas de la mejor calidad, á péceta.

Al bureau de ce journal, il y a à vendre l'Atlas historique, généalogique, chronologique, et géographique; par *Le Sage*, prix 125 piécettes.

M. Les militaires trouveront des livres de campagne, des livres pour les soldats, des tentes d'appel, de mèche pour linge et chaussure, pour l'habillement et pour la solde des officiers, de la troupe et des détachemens, des bras de rappel pour les journées d'absence, et

beaucoup d'autres imprimés relatifs à leur comparabilité. Mrs. les comptables des administrations trouveront aussi quelques imprimés relatifs à leurs services. Il y a en outre du papier de toutes les qualités, et tout ce qui est utile pour la fourniture des bureaux. On se charge de faire courtes sortes d'imprimés à un prix modéré et même avec la seule augmentation du papier, occasionnée par les frais de transport et les droits d'entrée en Catalogne.

CALENDARIO GENERAL DEL AÑO DE 1813.

Para el principado de Cataluña, con todos los Santos, Fiestas, y serias, eclipses, cómputos cronológicos y las fiestas de Cataluña.

Vendese en la oficina de este periódico, calle dels Escudellers, y en la librería de Pedro Barral, calle de la Librería, como tambien en la de Manuel Téxero, Puerta Ferrisa, á quatro quartos.

En el sorteo de la Rifa que para el sustento de los pobres de la Casa de Caridad, se ofreció al público con papel de 28 del corriente, executado con la debida formalidad hoy día de la fecha en dicha Casa, ha salido lo siguiente:

Lotes.	Números	Sujetos premiados.	Premios.
1.º	1515	Va. me el manament de Jesus/C. M. con otro.	40 p.s y un cerdo y un Pavo
2.º	4186	Joseph Sarda y Pica Barcelona.	50 id.
3.º	4759	Las animas del Purgatori, y St. Celoni. con otra.	50 id.
4.º	3715	La mas pobre anima del Purgatori, paga y vol S. Biteria Barcelona,	80 id.

Los interesados acudirán á recoger sus respectivos premios á la dicha Casa de Caridad de 10 á 12 de la mañana.

La Muy Ilustre Comisión de Hospicios, abre mañana otra Rifa, á un real de vellon por cédula, que se cerrará el Domingo próximo, día 7 de Enero; en la que ganarán los Jugados 10, 4 premios á saber:

- 1.º 40 pesetas un Cerdo, y un Pavo.
- 2.º 50 Idem y un Idem.
- 3.º 50 Idem y un Idem.
- 4.º 80 Idem y un Idem.

Barcelona 18 de diciembre de 1812.

El que quiere comprar un Perro carlin, de color castaño rojo que tiene un año, podrá acudir en la calle del Hospital, casa n.º 45.

— En la tienda de Constantino Braggi, frente la iglesia de San Cucufate vendese Azúcar, Café, y Rom, á precios equitativos.

— En casa del confitero de la calle dels Escudellers, esquina de la del Vidrio, se venden velas de sebo, de Marcella, á precio de 27 paces la arroba, y á libras á 55 queros.

— Para evitar á los particulares que toman leche por comedio, la sospecha que tienen de la que se vende en las plazas y calles, tienen estos, y el público la proporcion de hallarla á precio equitativo limpia y sin agua, á qualquiera hora del día en la calle de San Pablo n.º 73, en la misma habrá cubras de protección para los que quieren tomarla al sol de la cabra, y á los impedidos se les llevará la cabra en sus casas pagando lo que sea justo.

Pérdida.

El día 26 del corriente se perdió un pendiente de Relox con tres llaves ó sillas, el que lo haya hallado podrá traerlo en la esquina de la calle Nueva en la Rambla á casa del Sillero, que recibirá una gratificación.

TEATRO.

Sociedad amática Española, representará hoy á las seis en punto, la comedia titulada, *El Dervis*, ó sea *el Sabio de Babilonia*, primera representación, tonadilla los *Servanos inocentes*, 6 las *casas de Tierras*, al Minué aborrecido, á dos parejas, que baylarán los Sres. Barés y Fontanellas, padre é hijos; y el saynete nuevo de la *Pena y el Rabiero*.

Ayuntamiento de Madrid